

# Nasushiobara & Linz



Ein Stück Österreich in Japan:

## World Festival 2025

Am 27. September fand das diesjährige World Festival in Nasushiobara statt, und ich war mit dabei. Das World Festival wird von der Nasushiobara International Association organisiert und einmal im Jahr veranstaltet, um interkulturellen Austausch und kulturübergreifendes Verständnis unter den Bewohnern zu fördern.

Dieses Jahr wurde es zum ersten Mal im Nasu Garden Outlet abgehalten, wodurch auch viele Personen von außerhalb Nasushiobaras vorbeikamen. Es gab Vorführungen von traditioneller Musik und Tanz sowie Speis und Trank aus den verschiedensten Regionen der Erde.



Ich durfte zusammen mit der Zuckerbäckerei „Nemunoki“ im Österreich-Standl sein

und Linzer Augen verkaufen. Die Linzer Augen von „Nemunoki“ basieren auf einem Rezept der Schülerinnen und Schüler der Nasu-Takuyo Schule und sind – anders als die Kekse, wie wir sie in Österreich kennen – nicht mit Marillenmarmelade gefüllt. Stattdessen gibt es zwei Versionen: Bei der einen wird Erdbeermarmelade mit Erdbeeren aus der Präfektur Tochigi verwendet; bei der anderen

Milchcreme, welche aus Milch aus Nasushiobara erzeugt wurde.

Diese Linzer Augen wurden auch schon im Restaurant des Österreich-Pavillons auf der Weltausstellung in Osaka/Kansai verkauft und sind ein Zeichen der Freundschaft von Linz und Nasushiobara. Es hat mir sehr viel Spaß gemacht, dadurch ein Stück Österreich in Japan verbreiten zu können.

Es wäre toll, wenn die Linzer Augen in Zukunft mehrere Geschäfte in Nasushiobara im Angebot hätten, aber zurzeit gibt es sie nur bei „Nemunoki“. Sollte jemand in der Gegend sein, sind sie auf jeden Fall einen Versuch wert! Meiner Meinung nach schmecken sie sehr authentisch, aber die ungewöhnlichen Füllungen machen sie zu etwas Besonderem.





# Nasushiobara & Linz



Linzer Augen aus  
Nasushiobara: Ein  
Stück Österreich  
in Japan

## Nasushiobara Mittelschulen Chor Treffen

Am 15. September fand das jährliche Treffen der Chöre der Mittelschulen in Nasushiobara statt, und die Teilnehmenden am EXPO Chorprojekt waren mit dabei. Zusammen mit Schülerinnen und Schülern aus Linz waren sie zuletzt im Juli nach einem Jahr intensiver Proben bei der Weltausstellung in Kansai, Osaka aufgetreten und hatten Lieder aus Japan und Österreich gesungen. Nach diesem großen Erfolg wurde der EXPO-Chor eingeladen, um beim Chortreffen ein letztes Mal – wenn auch ohne ihre Kolleginnen und Kollegen aus Linz – zwei Lieder zu singen.



Ich durfte die Schülerinnen und Schüler treffen und ihnen bei der Probe und dem Auftritt zuhören. Es war schön zu sehen, was für einen großen Eindruck der Austausch mit den Gymnasiasten aus Linz und der Auftritt bei der Weltausstellung bei allen hinterlassen hat, und ich konnte es kaum glauben, das Lied „I am from Austria“ von Rainhard Fendrich in Nasushiobara zu hören. Was für eine tolle Erfahrung! Ich hoffe, die Schülerinnen und Schüler bei zukünftigen Austauschaktivitäten von Linz und Nasushiobara wiederzusehen und wünsche ihnen alles Gute für ihr letztes Jahr an der Mittelschule.

**Herausgeber** : Rathaus Nasushiobara, Abteilung für Bürgerangelegenheiten und Förderung der Bürger-Kooperation (Zuständig: Verena Mirt)

**Kontakt** : Tochigi Präфекtur, Stadt Nasushiobara, Kyoukonsha 108-2, 325-8501 Japan

**TEL** : 0287-62-7019 **FAX** : 0287-62-7500

**E-Mail** : shiminkyoudou@city.nasushiobara.tochigi.jp

**Vergangene Ausgaben (Deutsch/Englisch/Japanisch)** :

[https://www.city.nasushiobara.tochigi.jp/kurashi\\_tetsuzuki/shiminsankaku/kokusaikoryu/3/8553.html](https://www.city.nasushiobara.tochigi.jp/kurashi_tetsuzuki/shiminsankaku/kokusaikoryu/3/8553.html)

